

Porównanie tłumaczeń Marka 9:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zobaczywszy zaś Jezus że zbiega się tłum upomniął ducha nieczystego mówiąc mu duch niemy i głuchoniemy Ja ci nakazuję wyjdź z niego i już więcej nie wszedłbyś w niego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus więc, gdy zobaczył, że zbiega się tłum, skarcił ducha nieczystego, mówiąc mu: Duchu niemy i głuchy! Ja ci rozkazuję: Wyjdź z niego i nigdy już do niego nie wchodzi.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Zobaczywszy zaś - Jezus, że zbiega się tłum, skarcił ducha nieczystego mówiąc mu: Niemy i głuchy duchu, ja nakazuję ci, wyjdź z niego i już nie (wchodzi) w niego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zobaczywszy zaś Jezus że zbiega się tłum upomniął ducha nieczystego mówiąc mu duch niemy i głuchoniemy Ja ci nakazuję wyjdź z niego i już więcej nie wszedłbyś w niego